



Портативний плаваючий насос

PH - Mammoth - 2400

Працює на платформі Honda TM

Посібник користувача (оригінал)

Інструкція з експлуатації



Pavliš a Hartmann, spol. s r. o.

вул. В. Телчич 249, Хвалетице, Чеська Республіка, 533 12

тел.: +420 466 985 890-2

факс: +420 466 985 367

моб.: +420 602 661 103

ел. пошта: odbyt@phhp.cz

www.phhp.cz



Конструкція виробу відповідає положенням Закону № 22/1997 Зб.

Виробник залишає за собою право вносити модифікації та модернізувати виріб, які не впливатимуть на функціонування пристрою відповідно до зазначеної текстової та візуальної інформації в цьому посібнику з експлуатації, без попереднього повідомлення та без будь-якої відповідальності.

УВАГА

Користувач зобов'язаний прочитати та зрозуміти цей посібник і дотримуватися всіх інструкцій з експлуатації, щоб уникнути небезпеки для здоров'я та майна користувача або інших осіб. Заходи безпеки в цьому посібнику не описують усіх можливостей, умов та ситуацій, які можуть виникнути під час практичного застосування.

Цей пристрій можуть використовувати лише психічно та фізично здорові особи.

Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені несанкціонованим використанням, неправильною експлуатацією та за збитки внаслідок будь-яких змін до пристрою, внесених без схвалення виробника.

Для професійного використання власник зобов'язаний забезпечити, щоб особи, які працюють з пристроєм, пройшли навчання з техніки безпеки та інструкцій з експлуатації.

Зверніться до виробника, якщо якась інформація в посібнику незрозуміла; див. адресу та контактну інформацію на титульній сторінці цього посібника

Інструкція з експлуатації, що додається до цього пристрою, є його невід'ємною частиною та має бути завжди доступною. Під час продажу пристрою іншій особі, інструкцію необхідно передати новому власнику.

Під час роботи особливо важливо дотримуватися запобіжних заходів, щоб уникнути небезпеки травмування себе або інших осіб поблизу. Ці інструкції позначені символом попередження про безпеку в інструкції з експлуатації.

ВСТУП

Шановний клієнте!

Купуючи цей пристрій, ви стаєте власником однієї частини широкого асортименту продукції Pavliš & Hartmann s.r.o. Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Якщо ви дотримуватиметеся наведених тут інструкцій, пристрій забезпечить вам надійну роботу протягом багатьох років. На момент продажу пристрій готовий до негайного використання, тобто він постачається з усіма необхідними елементами для експлуатації та успішно протестований

Ви знайдете запобіжні заходи та інструкції з експлуатації двигуна в окремій інструкції з використання двигуна, що постачається з пристроєм.

- Пристроєм може користуватися лише особа віком від 18 років.
- Не запускайте та не використовуйте двигун у закритих приміщеннях. Випари містять отруйний чадний газ.
- Глушник вихлопної труби гарячий під час роботи насоса, що може спричинити опіки.
- Глушник вихлопної труби залишається гарячим після вимкнення двигуна. Будьте особливо обережні під час поводження або заправки.
- Двигун має бути вимкнений під час заправки. Переконайтеся, що паливо не витікає, і уникайте його розливання на двигун під час заправки. Перед повторним запуском переконайтеся, що двигун сухий.
- Будьте особливо обережні під час заміни оливи в двигуні. Дотримуйтесь екологічних законів та норм під час поводження з паливом та оливою.
- Не запускайте пристрій без нагляду.
- Не дозволяється знімати захисні кожухи та пристрої.
- Під час очищення або регулювання пристрою вимкніть двигун та від'єднайте свічку запалювання.
- Забороняється очищувати всмоктувальний отвір під час роботи насоса
- Забороняється вставляти пальці у всмоктувальний отвір. (РИЗИК ТРАВМИ)
- Використовуйте лише оригінальні деталі виробника.
- Ніколи не нахиляйте насос більше ніж на 20° від горизонтального положення. (Ризик пошкодження двигуна через витік оливи.)

ТЕХНІЧНИЙ ОПИС

двигун:	HONDA GXV 390
корпус насоса:	відцентрового типу - алюмінієве лиття
поплавок:	поліетилен / поліуретан
опорна плита:	Al Si9 Cu3
робоче колесо:	Al Si9 Cu3
кришка всмоктуючого отвору:	Al Si9 Cu3

Насос міцно з'єднаний з двигуном в один блок. Тому насос не може використовуватися окремо. Вал двигуна проходить через корпус насоса без ущільнення. Корпус насоса прикріплений болтами до фланця двигуна. Насос не може бути з'єднаний з двигуном іншого типу. Нижня сторона корпусу містить кришку, яка запобігає доступу бруду та сміття діаметром понад 20 мм.

Вихід насоса оснащений шланговою муфтою A110

Корпус поплавця виготовлено з поліетилену методом відцентрового лиття як єдине ціле. Внутрішня стінка покрита шаром жорсткого поліуретану товщиною приблизно 20 мм для підвищення стійкості до проколювання, що гарантує непотоплюваність пристрою. Конструкція поплавця забезпечує надзвичайну стійкість на поверхні води. Рама насоса використовується для переміщення та транспортування пристрою, а також для кріплення мотузки, щоб запобігти його спливу.

Двигун типу GXV 390 виготовлений з найвищої якості двигунів HONDA.

Конструкція насоса дозволяє працювати «всухому» режимі без пошкоджень.

Будь ласка, уважно прочитайте додані інструкції з експлуатації та технічного обслуговування двигуна

Пристрій може використовуватися пожежними бригадами для поповнення резервуарів пожежних машин водою з відкритих природних джерел води. Його також можна використовувати для відкачування води із затоплених територій та приміщень. Інші способи застосування включають, наприклад, сільське господарство, будівельні майданчики тощо.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Приміщення не повинні бути закритими, оскільки існує небезпека отруєння чадним газом.

ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Насос

- Макс. витрата - 2400 л/хв
- Макс. висота подачі - 22 м
- Муфта нагнітання - А-110

Двигун HONDA GXV 390

- Макс. потужність - 7,6 кВт/3600 об/хв
- Об'єм циліндра - 389 см³
- Вага двигуна - 32 кг
- Витрата палива - *2,9 л/год

*(Залежить від навантаження насоса)

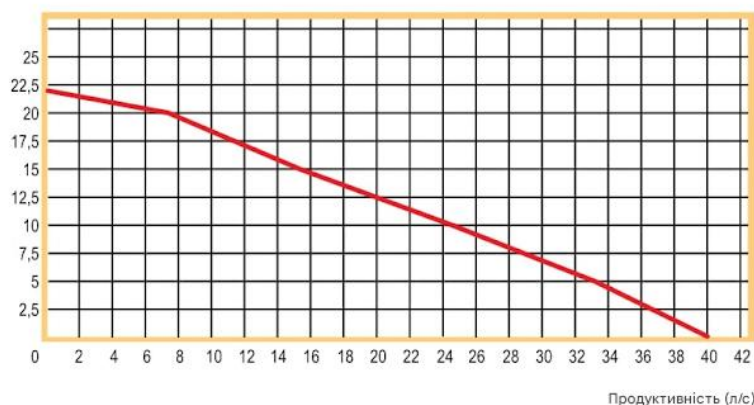
Поплавок

- Розміри - 970x700x205 (мм)
- Вага поплавка - 10,3 кг

Комплектний пристрій

- Вага в режимі очікування - 56 кг
- Загальна вага - 1080x725x485 (мм)
- Розміри - 95 дБ(А)
- Шум 95 дБ (А)

Висота всмоктування (м)



МАТЕРІАЛИ ОСНОВНИХ ДЕТАЛЕЙ ДВИГУНА

Корпус Al Si9 Cu3

Бігун Al Si9 Cu3

Кришка Al Si9 Cu3

Поплавок

поліетилен / поліуретан

Опорна пластина Al Si9 Cu3

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Використовуючи відповідний трос, закріпіть пристрій на поверхні води за ручку, а не за шланг

Не використовуйте пристрій у вибухонебезпечних місцях.

Не використовуйте пристрій у закритих приміщеннях. (Вихлопні гази та продукти згоряння містять отруйний чадний газ, вдихання якого може призвести до втрати свідомості та навіть смерті).

Паливо та оливу не можна поповнювати на поверхні води. (Очистіть обладнання, якщо воно пролилося.)

У разі небезпеки швидко вимкніть пристрій, перевівши важіль акселератора в положення STOP.

Під час використання пристрою існує небезпека опіків від вихлопного отвору двигуна. Використовуйте ручки для перенесення пристрою. Пристрій можна переносити лише у стані спокою.

Пристрій призначений для перекачування технічної води. Він перекачує сміття розміром частинок приблизно 20 мм. Якщо кришка засмічується, пристрій необхідно вивести з експлуатації та очистити під час простою.

Паливо та оливу необхідно перевіряти перед кожним використанням.

Поплавок не є стійким до стирання. (Зламаний або іншим чином пошкоджений поплавок можна відремонтувати зварюванням.)

Якщо пристрій загориться, використовуйте CO2 або порошковий вогнегасник

Бензин: неетильований бензин, октанове число не менше 86

Олива згідно з інструкціями виробника двигуна

- Зберігайте пристрій у сухому місці та завжди у горизонтальному положенні.
- Захищайте від кліматичних впливів.
- Запобігайте доступу та поведженню з ним сторонніх осіб.
- Якщо передбачається тривале зберігання, злийте бензин з бака та законсервуйте двигун відповідно до інструкцій виробника.
- Перед зберіганням очистіть пристрій від бруду.
- Під час очищення пристрою за допомогою розчинників або інших хімічних речовин дотримуйтесь чинного законодавства та правил щодо захисту навколишнього середовища, водних шляхів та водних ресурсів від забруднення

Перед будь-яким ремонтом від'єднайте високовольтний кабель від свічки запалювання, щоб уникнути випадкового запуску.

Інструкції з технічного обслуговування двигуна можна знайти в інструкції з експлуатації виробника двигуна. Оператор пристрою повинен ознайомитися з цими інструкціями перед введенням пристрою в експлуатацію. Примітка: Під час заміни оливи дотримуйтесь інструкцій у посібнику користувача, сторінка 9 (відкрутіть кришку заливної горловини, зніміть зливну пробку) та помістіть ємність для зливої оливи під двигун.

Переконайтеся, що зона з'єднання (муфта А-110) чиста. Якщо пристрій буде вимкнено на тривалий період, збережіть ущільнювальну втулку муфти.

Змащуйте трос акселератора двигуна кількома краплями оливи приблизно двічі на рік.

ПІДГОТОВКА, ЗАПУСК ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Поставте пристрій на поверхню води. Підключіть шланг Pavliš & Hartmann 4,5 дюйма (тип А) до вихідного отвору за допомогою муфти для шланга. Випряміть шланг, щоб уникнути руху під час його наповнення, який може призвести до перекидання пристрою або потрапляння води в повітряний фільтр двигуна. Закріпіть відповідний трос на ручці, щоб запобігти спливанню пристрою. Переведіть важіль акселератора в положення дросельної заслінки, щоб запустити двигун (останнє заблоковане положення із символом дросельної заслінки). Повільно потягніть за пусковий трос, доки не відчуєте опір, а потім швидко потягніть його в кінцеве положення. Повільно відпустіть його, щоб він рухався назад. Після запуску двигуна переведіть важіль акселератора з положення дросельної заслінки в робоче положення, яке підходить для необхідної потужності двигуна під час відкачування. Ми рекомендуємо встановити швидкість на рівень, який не потребує регулювання потоку на кінці вихідного шланга. Переведіть важіль акселератора в положення «Стоп», щоб зупинити пристрій. Від'єднайте шланг і витягніть пристрій із джерела води. Насос не потребує зливу – залишки води витечуть через кришку насоса



CHOKE position(throttle)



OPERATION position (hare)



IDLE RUN position (turtle)



STOP position (zero)

Виробник несе відповідальність за конструкцію, функціонування, якість та комплектність пристрою лише за умови, що пристрій використовувався та експлуатувався відповідно до інструкцій з експлуатації, які є невід'ємною частиною кожного пристрою.

Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені природним зносом, неправильним зберіганням або непрофесійною експлуатацією, а також на пошкодження, спричинені покупцем або третьою особою.

Гарантія не діє у разі аварії пристрою, не спричиненої виною виробника, або внаслідок будь-якого втручання в конструкцію пристрою без схвалення виробника.

Гарантійний термін на весь пристрій становить 24 місяці з дня продажу та може бути пред'явлений лише компанії Pavliš & Hartmann. Гарантійний термін на двигун становить 24 місяці з дня продажу, і його також можна пред'явити авторизованим сервісним центрам HONDA.

Pavliš & Hartmann також надає післяпродажне обслуговування та огляд (заміна оливи та повітряного фільтра).

НЕСПРАВНОСТІ, ЇХ ПРИЧИНИ ТА РЕМОНТ

1. Несправності двигуна та інструкції з їх ремонту перелічені в посібнику з експлуатації двигуна HONDA. Окрім інструкцій з експлуатації двигуна, під час роботи також необхідно враховувати підвищену небезпеку потрапляння води в двигун. Якщо вода потрапляє у всмоктувальний фільтр і далі в двигун, необхідно негайно видалити воду.

Ніколи не намагайтеся завести двигун одразу після потрапляння води в двигун!

ПОРЯДОК ПОВТОРНОГО ЗАПУСКУ ДВИГУНА ПІСЛЯ ПРОНИКАННЯ ВОДИ У ФІЛЬТР ДВИГУНА АБО В САМ ДВИГУН:

Від'єднайте високовольтний кабель від свічки запалювання та злийте бензин і оливу (утилізуйте використаний бензин і оливу відповідно до чинних правил).

Зніміть повітряний фільтр, очистіть його та висушіть фільтрувальний вставку, за потреби замініть.

Зніміть свічку запалювання та очистіть її.

Злийте воду з циліндра (нахиліть головку блоку циліндрів вниз і запустіть двигун за допомогою мотузки).

Закрутіть свічку запалювання назад

Долийте новий бензин та оливу (якщо вода проникла в масляний корпус, спочатку використовуйте промивальну оливу). Заведіть двигун та встановіть повітряний фільтр, поки двигун працює (якщо двигун «захлинається», повітряний фільтр необхідно замінити на новий).

2. Якщо сторонній предмет потрапив у насос, і робоче колесо застрягло під час роботи, або після зупинки під час зворотного потоку предметами, які вже пройшли через насос, необхідно демонтувати кришку всмоктувального отвору та очистити внутрішню камеру насоса.

Перед зняттям кришки насоса необхідно з міркувань безпеки від'єднати високовольтний кабель від свічки запалювання. Це запобіжний засіб від випадкового запуску.

УВАГА!!!

Якщо насос не використовуватиметься принаймні раз на два тижні перед його зупинкою, перекрийте подачу бензину до карбюратора під час роботи та дайте двигуну самостійно зупинитися. Ця дія виключить проблеми під час повторного запуску пристрою, які можуть бути спричинені осадом від випарованого бензину в карбюраторі.

ДОСТАВКА

Пристрій постачається укомплектованим та — перевіреном (див. звіт про випробування та вимірювання на задній сторінці обкладинки). Він постачається з напірним шлангом довжиною 30 см, оснащеним муфтою A-110, копією інструкції користувача насоса PH-Mammoth-2400, інструкцією з експлуатації та обслуговування двигуна Honda GXV 390 та гарантійним талоном.

УТИЛІЗАЦІЯ

Після закінчення терміну служби пристрою, доручіть утилізацію плаваючого насоса спеціалізованій компанії.

EG - CONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Обладнання відповідає всім чинним положенням

- урядових нормативних актів (директив):

1. Урядова постанова № 176/2008 Збірника законів, що визначає технічні вимоги до машин (Директива Європейського Парламенту та Ради 2006/42/ЄС від 17 травня 2006 року про машини та про внесення змін до Директиви 95/16/ЄС (переглянута версія))
2. Постанова Уряду № 616/2006 Збірника (від 20 грудня 2006 року) про технічні вимоги до електромагнітної сумісності виробів (Директива Європейського Парламенту та Ради 2004/108/ЄС від 15 грудня 2004 року про наближення правових норм держав-членів щодо електромагнітної сумісності та про скасування Директиви 89/336/ЄЕС)

- гармонізованих норм: ČSN EN ISO 12100-1:2004; ČSN EN ISO 12100-2:2004; ČSN EN 349+A1:2008; ČSN EN 614-1+A1:2009; ČSN EN ISO 13857:2008; ČSN EN 1037+A1:2008; ČSN ISO 3864:1995

Звіт про випробування та вимірювання

№:...../...../.....

Місце: Хвалетіце, Чеська Республіка

Випробувано та виміряно: Плаваючий насос PH-Mammoth-2400

Серійний номер:

Випробування на подачу проведено:

Подача на висоту 2 м 1/хв

Випробувано:

Керування акселератором двигуна -

Запуск та вимкнення двигуна -

Робота двигуна як на низькій, так і на високій швидкості -

Поведінка насоса на поверхні води під час зупинки. Підключення до шлангів -

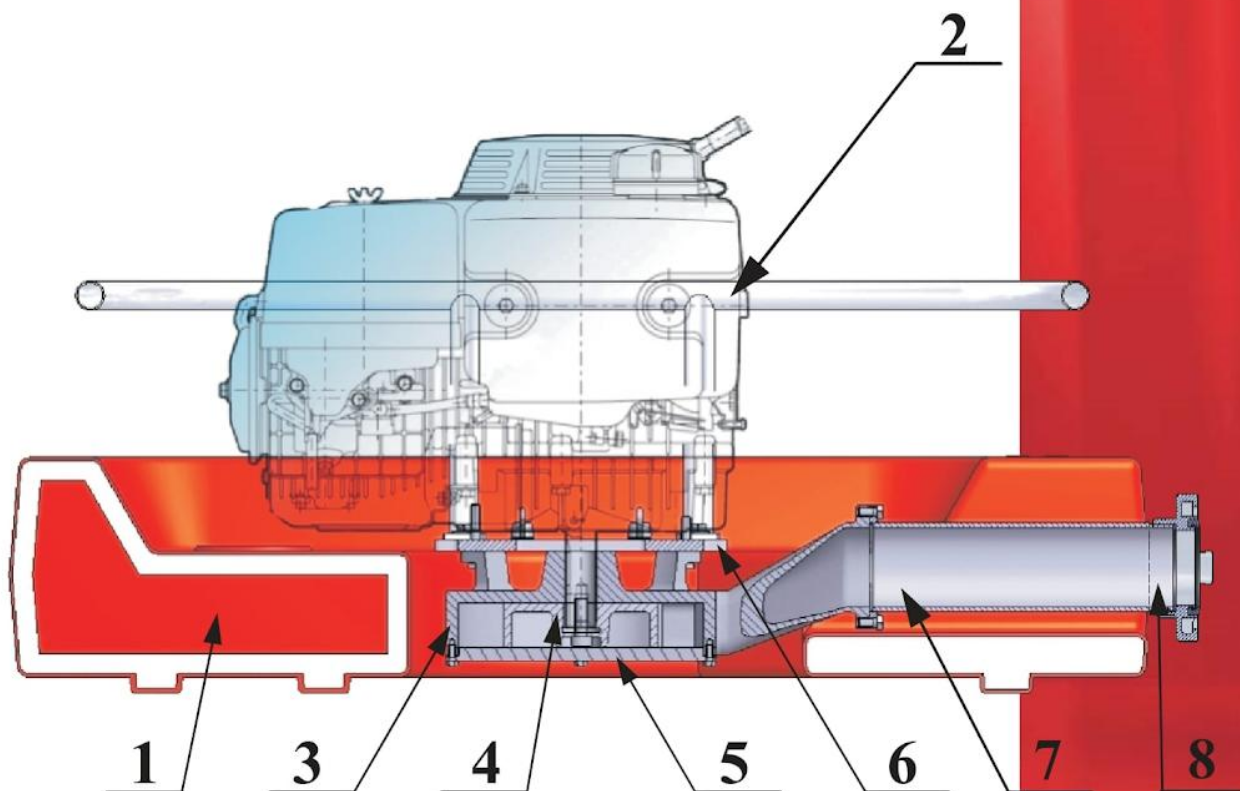
Підпис інспектора:

Дата:

Звіт видано:

Звіт складено: так ні

PH 81



1. Поплавок Pavliš & Hartmann

2. Двигун HONDA GXV 390

3. Корпус насоса Pavliš & Hartmann

4. Ротор Pavliš & Hartmann

5. Кришка Pavliš & Hartmann

6. Опорна плита

7. Напірна труба

8. Муфта A-110